



三柱神社「御賑会」 17年ぶり御神輿復元

10月9日から3日間、柳川に秋の訪れを告げる三柱神社秋季大祭「御賑会」が開催されました。10日の御神幸行列では、平成17年の火事で焼失したため、クラウドファンディングなどで寄付を募り復元された御神輿が、17年ぶりに披露されました。

CONTENTS

	ページ
市の決算報告、市職員給与	2~7
水都 info、立花宗茂外伝、ごみ減量	8~11
セアカゴケグモ、ヒアリに注意ほか	12~15
もちふみデビュー、まちかどレポートほか	16~19
お知らせ掲示板、思ひ出写真館ほか	20~27



①小学1年から剣道を始めた徳永さん。九州大会で優勝するまでに成長
②得意技は面。九州大会の決勝では面を決めて優勝③8月30日、九州大会優勝を教育長へ報告



柳川探求

No.20

柳川で光り輝く人や魅力的なもの・ことを紹介します。

九州中学校剣道大会で優勝 高校では全国の舞台での活躍を誓う 徳永 裕士朗 さん(蒲船津・15歳)

三橋中学校3年の徳永裕士朗さんが、8月に開催された九州中学校剣道大会個人戦で優勝を飾りました。

剣道一家の家庭で剣道を始める

父と兄、姉も剣道経験者という剣道一家で育った徳永さん。小学校1年のとき、兄、姉が通っていた「藤吉道場」に入部しました。普段は大人しい性格の徳永さん。しかし、剣道の面をかぶると負けず嫌いの性格になるそうです。上級生に交じって、週3回道場での稽古に打ち

込みました。中学1年になると、1年生ながら玉竜旗大会団体戦の副将を務め、チームを3位に導きました。その後、玉竜旗大会優勝を目標に掲げます。しかし、新型コロナウイルスの影響で、練習試合さえできない時期が続きました。目標にしていた玉竜旗大会が2年続けて中止になり、中体連の大会だけが行われることに。中学生最後の大会に向けて、得意技の面を磨くため、毎日200本の素振りやなわとびなどに励み、足腰を強化したそうです。中体連の個人戦で

は練習の成果を発揮し、県大会で3位に入賞。その後の九州大会では、32人が集まった男子個人の部でトーナメント5試合を勝ち抜き、決勝では得意の面を決め、見事優勝を飾りました。

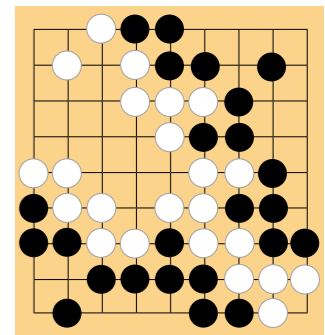
技を磨き 高校でさらなる高みを目指す

「相手の一瞬の隙を狙うのが自分の強み」と話す徳永さん。今後の目標を尋ねると「高校では得意の面をさらに磨いて、全国で活躍できるように頑張りたい」と話してくれました。

柳川観光大使

大淵盛人九段の次の一手

【今月の問題】初級編 終局のシーンです。黑白どちらが勝ちでしょう(取石は黑白共に0です)。【今月の豆知識】謎とされる囲碁の起源。中国皇帝創作説は現代では伝説視されています。他に碁盤を宇宙とした占星術説もあります。日本には飛鳥時代に既に碁盤は存在し「君子のたしなみ」とされていました。



編集後記

小学生の2人の男の子が交差点に転がっていたボールを交番に届けてくれた。交通量が多く事故が起きると危ないからだろう。持ち主が見つかったも僕たちのことは知らせないでくださいと警察官に伝えました。正義感と思いやりのある行動に胸を打たれた。男の子の将来の夢は警察官だそうです。(幸雄)

令和2年度決算報告

令和2年度決算が9月市議会定例会で認定されました。令和2年度の一般会計の決算額は、歳入が433億9729万円、歳出が424億2381万円、差し引き9億7348万円。これから翌年度へ繰り越した事業にあてる財源2億1036万円を差し引いて、実質収支で7億6312万円の黒字決算となりました。

【問】市財政課財政係 ☎77・8432

●令和2年度決算の特徴
 コロナ関連経費のため、過去最大の決算額となりました。

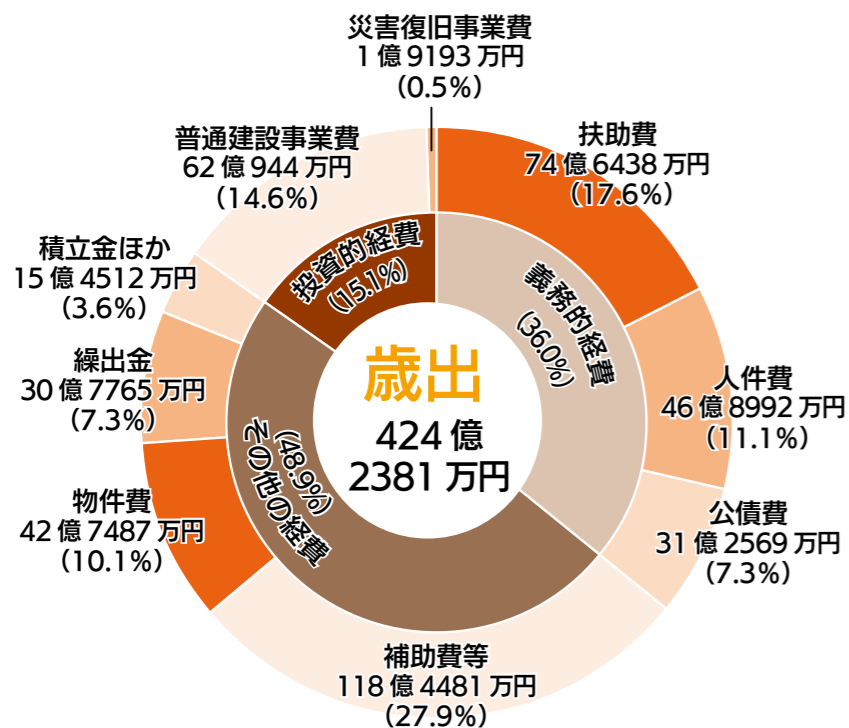
●主な歳入
 市税は、歳入全体の15.1%にあたる65億2272万円、営業所得の増加などにより前年度に比べ3890万円の増加となりました。地方交付税は、歳入全体の20.2%にあたる87億7815万円で、前年度より1億342万円の減少となりました。また、市債は、市民文化会館整備事業や新ごみ焼却施設整備事業により、前年度より22億4905万円多い62億1409万円を借り入れました。国庫支出金は、コロナ関連費の増加により、77億6540万円の増加となっています。

●主な歳出
 福祉や医療のために必要な扶助費は、歳出全体の17.6%にあたる74億6438万円。生活保護費の減少などにより、前年度と比べて1億4228万円の減少となりました。また、補助費等はコロナ禍の中、1人一律10万円が給付された特別定額給付金事業費により88億3955万円の増加となっています。

歳出

普通建設事業費は17億4千万円の増

歳出総額は、前年度に比べると36.9%増の424億2381万円です。施設整備や道路などの工事に必要な普通建設事業費は歳出全体の14.6%にあたる62億944万円、市民文化会館や新ごみ焼却施設の整備事業により前年度に比べ17億4759万円の増加となりました。



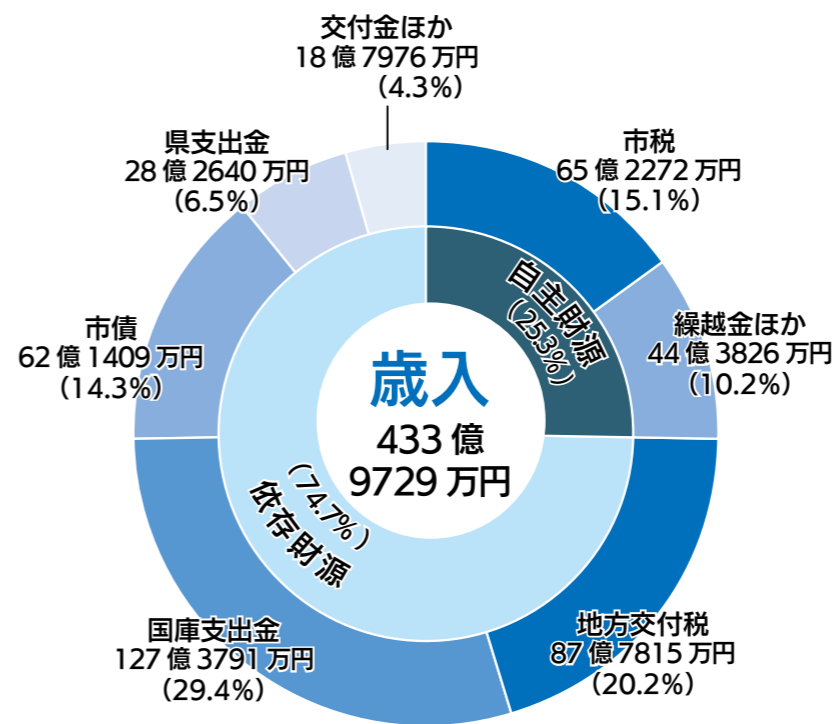
歳出用語解説

- 扶助費** 生活保護や保育所など福祉や医療助成のための経費
- 公債費** 市の借金の返済金
- 繰入金** 一般会計から国民健康保険特別会計などへの支出金
- 物件費** 委託料や消耗品の購入費、賃借料など
- 普通建設事業費** 道路や水路、学校など公共施設の建設費
- 積立金ほか** 積立金、投資・出資・貸付金、維持補修費

歳入

依存財源は全体の74.7%

歳入総額は、前年度に比べると34.9%増の433億9729万円。そのうち、国や県から交付されたり割り当てられたりする依存財源が全体の74.7%を占めています。地方交付税が減少している厳しい財政事情の中、補助制度や基金の適正な活用、計画的な借入を行い、必要な財源の確保に努めました。



歳入用語解説

- 市税** 市に納められる税金。市民税や固定資産税など
- 繰越金ほか** 繰越金、分担金・負担金、手数料、寄付金、繰越金など
- 地方交付税** 市町村間の財源の均衡化を目的に国から交付されるお金
- 国庫支出金・県支出金** 特定の事業に対して国や県から交付されるお金
- 市債** 市が行う公共事業などの財源として国などから借りるお金
- 交付金ほか** 国から交付される地方消費税交付金、地方譲与税、地方特例交付金など

決算を「家計」に例えたら

市の決算を10万分の1の歳入「43万4000円」、歳出「42万4000円」として、1カ月の家計簿に置き換えてみると、以下のようになります。

収入 (カッコ内は予算科目)	金額	支出 (カッコ内は予算科目)	金額
基本給 (市税、使用料、手数料など)	82,000円	食費 (人件費)	47,000円
諸手当 (地方交付税など)	94,000円	医療費、教育費など (扶助費)	74,000円
親からの仕送り (国庫補助金など)	174,000円	水道光熱費、物品購入費用 (物件費)	43,000円
銀行からの借入 (市債)	62,000円	家や車などの修理、電気製品などの購入費用 (維持補修費、普通建設事業費)	66,000円
預金の取り崩し (繰入金)	10,000円	家族への仕送り、自治会費 (繰入金、補助費など)	149,000円
先月の残金 (繰越金)	12,000円	借入金の返済 (公債費)	31,000円
		友達に貸すお金 (貸付金)	4,000円
		雑費 (その他)	10,000円
合計	434,000円	合計	424,000円

市民1人当たりに使ったお金は

歳出決算額

424億2381万円 ÷ 6万4576人
 (令和3年3月31日の人口)

= 65万6959円でした。



特別会計名	歳入決算額	歳出決算額	差引額
国民健康保険特別会計	89億5453万円	88億2785万円	1億2668万円
後期高齢者医療特別会計	10億7567万円	10億7219万円	348万円

●収益的収支 水道水の供給、汚水の適切な処理に必要な財源と経費

企業会計名	収入決算額	支出決算額	差引額
水道事業会計	14億2316万円	13億876万円	1億1440万円
下水道事業会計	8億7854万円	8億1565万円	6289万円

●資本的収支 水道、下水道施設を建設、改良するために必要な財源と経費

企業会計名	収入決算額	支出決算額	差引額
水道事業会計	3億3456万円	6億1087万円	△2億7631万円
下水道事業会計	2億9420万円	6億2098万円	△3億2678万円

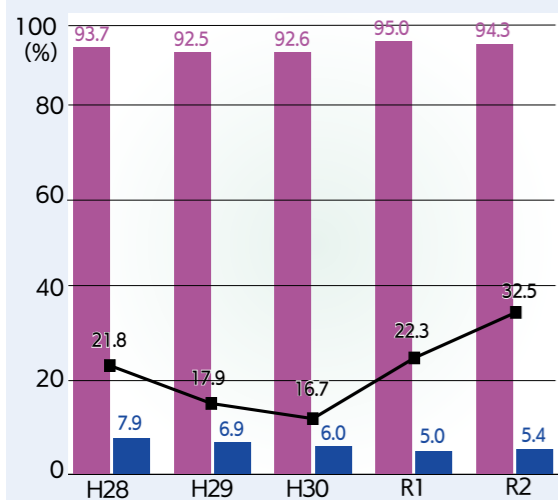
※水道事業会計、下水道事業会計の不足額は、損益勘定留保資金などで全額補填しました。

特別会計 企業会計

特別会計は、特定の事業のために特定の歳入、歳出を一般会計とは区別して管理する会計です。公営企業会計へ移行した下水道事業の収益的収支は、収入8億7854万円に対して、支出8億1565万円です。差引純利益は6289万円でした。

財政指標

- 経常収支比率** 財政構造の弾力性を見る指数。この数値が低いほど財政にゆとりがある
- 実質公債費比率** 標準的な財政規模に対する負債返済の割合
- 将来負担比率** 標準的な財政規模に対する負債の割合
※下表中、市債残高などの将来負担額より基金などの充当可能財源が多いため、比率がマイナスとなり「-」と表示しています。

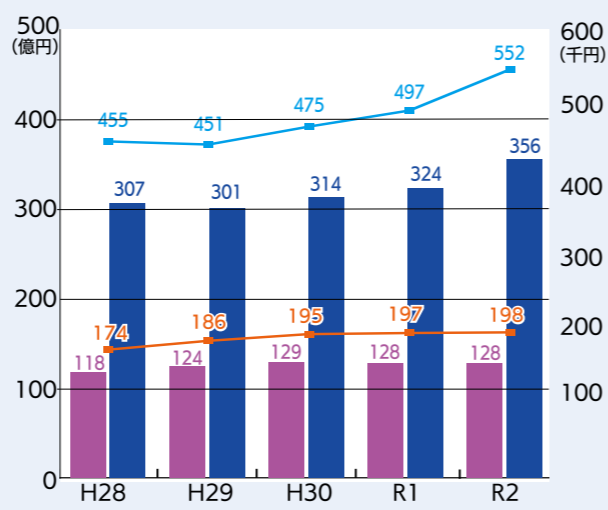


令和2年度 近隣市の財政指標

	経常収支比率	実質公債費比率	将来負担比率
柳川市	94.3	5.4	32.5
大牟田市	95.9	6.9	29.0
筑後市	91.8	8.1	30.0
大川市	95.4	9.0	71.6
みやま市	92.3	4.3	- ※
八女市	94.6	8.9	- ※

基金と市債

- 基金** 年度内の財源調整や施設の維持整備などの特定の目的のために積み立てる市の貯金
- 市債** 主に建設事業の財源にするための借入金。世代間の負担の公平性を保つ機能もある
- 市民1人あたりの基金**
- 市民1人あたりの市債**



令和2年度 近隣市の基金と市債の残高状況

	基金 (千円)	一人当たり基金 (千円)	市債 (千円)	一人当たり市債 (千円)
柳川市	12,759,277	198	35,648,867	552
大牟田市	7,416,549	67	45,366,295	407
筑後市	6,299,699	128	15,392,473	312
大川市	3,642,062	110	15,630,467	470
みやま市	9,325,881	256	21,383,287	588
八女市	17,162,051	278	29,867,611	484

令和2年度の主な事業

若い世代の希望を叶え、柳川の子育て、暮らしに幸せを感じるひとづくり

▷学校給食費の公会計化	2億5,812万円
▷地域子育て支援拠点事業	2,885万円
▷子育て世代包括支援センター事業	616万円
▷産前産後サポート事業	97万円



子どもは柳川の宝。共にはぐくみ、支える子育て支援を目指す

水郷柳川の風情や快適さに共感し人を惹きつけるまちづくり

▷一般廃棄物処理施設整備事業	17億4,205万円
▷クリーク管理費	3億4,165万円
▷道路維持補修費	3億2,320万円
▷防災行政無線屋外拡声子局増設事業	7,568万円
▷水郷柳河掘割地区整備事業	4,243万円
▷柳川市可燃ごみ減量作戦プロジェクト事業	680万円



新ごみ焼却施設「有明ひまわりセンター」。11月から試運転を開始

柳川の歴史・文化・風土に誇りと愛着を持つふるさとづくり

▷市民文化会館整備推進費	26億5,986万円
▷柳川観光第2のエンジン創出事業	2,968万円
▷NHK大河ドラマ招致事業	650万円
▷民間プール活用事業	548万円
▷立花宗茂再封400年記念特別展	154万円



立花宗茂公柳川復帰400年記念特別講演を開催

柳川の地域資源や産物を誇れるしごとづくり

▷農業振興費	2億5,289万円
▷漁協共同利用施設整備事業補助金	2,285万円
▷ブランド推進費	977万円
▷観光プラットフォーム（仮称）構築事業	550万円



冷却設備や佃煮加工施設など漁協の共同利用施設を整備

新型コロナウイルス感染症緊急対策

▷特別定額給付金事業	65億4,560万円
▷事業者支援事業（中小事業者へのがんばる応援金など）	4億5,333万円
▷観光支援事業（観光V字回復キャンペーン事業など）	5,166万円
▷消費拡大事業（PayPay連携消費喚起キャンペーン事業など）	1億1,894万円
▷経済支援事業（ひとり親世帯へのがんばる応援金など）	9,340万円
▷感染防止事業（医療機関等感染防止支援金など）	2億8,592万円
▷小中学校支援事業（GIGAスクール構想の加速など）	4億7,472万円



運行数が前年比7倍以上と好評だった「灯り舟」

市職員給与、勤務条件などを公表



人事秘書課

市は、公正で透明性のある人事行政運営に努めるため、「柳川市人事行政の運営等の状況の公表に関する条例」を制定しています。同条例に基づいて、市職員の給与や勤務条件などを毎年お知らせしています。今回は令和2年度の状況をまとめました。

【問】市人事秘書課（☎77・8403）

表1 職員の任免と職員数

令和2年度は一般行政事務や消防吏員など10人を新しく採用。令和2年度の退職者は15人でした。職員数は、前年と比較して、4人減の473人です。

		職員数		対前年増減数
		R1	R2	
一般行政部門	議会	5	5	0
	総務	82	79	△3
	税務	30	30	0
	民生	60	65	5
	衛生	26	21	△5
	農水	42	42	0
	商工	19	18	△1
	土木	38	38	0
	小計	302	298	△4
	教育部門	54	51	△3
	消防部門	80	82	2
	普通会計計	436	431	△5
公営企業等会計	水道	11	12	1
	その他	30	30	0
	小計	41	42	1
	合計	477	473	△4
	[]は条例定数	[636]	[636]	[0]

※他団体への派遣終了などによる減（総務）、子育て世代包括支援センター設置などによる増減（衛生から民生へ）、職員の配置見直しによる減（商工、教育）、退職者の補充による増（消防）、職員の配置見直しによる増（水道）

表4 職員の給与の状況：職員給与費（普通会計）

主に、一般職の職員（再任用含む）455人に支給した給与と諸手当が、31億8394万5000円（職員1人当たり年間699万8000円）です。

職員数 (A)	455人	
給与費	給料	18億169万3000円
	職員手当	6億5447万7000円
	期末・勤勉手当	7億2777万5000円
	計 (B)	31億8394万5000円
1人当たり給与費 (B/A)	699万8000円	

表5 職員の給与の状況：一般行政職員の初任給

市の高校卒職員の初任給は15万4900円で、大学卒職員は18万2200円です。

区分	柳川市	国
大学卒	18万2200円	18万2200円
高校卒	15万4900円	15万600円

表6 職員の給与の状況：職員の平均給料月額等

前年度と比較すると、一般行政職の平均給料月額は874円下がり、平均年齢は0.1歳上がっています。

平均年齢	平均給料月額	平均給与月額
43.6歳	33万4039円	38万9841円

※給与とは、給料と扶養手当などの諸手当の額を合計したものです。

表7 職員の給与の状況：一般行政職員の経験年数別・学歴別平均給料月額

表のとおり経験年数が増すにつれて昇給し高くなっています。

区分	経験年数 10年	経験年数 20年	経験年数 30年
大学卒	該当者なし	35万5914円	40万1533円
高校卒	22万4800円	該当者なし	38万6240円

時間外勤務手当	支給総額	9721万9000円
	職員1人当たり平均支給年額	22万2000円

手当とその内容【国との比較】	
●扶養手当	=子1万円、それ以外の被扶養者6500円、16～22歳の子はさらに5000円加算【国と同じ】
●住居手当	=家賃支払者最高限度額2万8000円（家賃6万1000円以上）【国と同じ】
●通勤手当	=交通機関利用者（電車やバスなど）5万5000円まで全額支給。交通用具利用者（自動車や自転車など）=通勤キロ数に応じて支給（2000円～3万1600円）【国と同じ】
●休日勤務手当	=休日などにおいて勤務することを命ぜられた場合、1時間当たりの給与額×（35、135/100）【国は勤務1時間当たりの給与額×（135/100）】
●夜間勤務手当	=午後10時から翌日の午前5時までの間に勤務することを命ぜられた場合、1時間当たりの給与額×25/100【国と同じ】
●宿日直手当	=宿日直勤務を命ぜられた場合、1回につき4200円【国と同じ】
●管理職手当	=管理または監督の地位にある職員、部長級6万6400円、課長級5万1900円【国は俸給の特別調整額として支給】
●管理職員特別勤務手当	=管理職員が、臨時、緊急に、週休日や休日、平日夜間に勤務した場合、部長級は1回につき、8500円（週休日や休日）、4300円（平日深夜）、課長級は1回につき、7000円（週休日や休日）、3500円（平日深夜）支給【国と同じ】
●特殊勤務手当（救急手当）	=消防職員のうち、救急救命士の救急業務に対して支給する救急手当。月額7000円（出勤回数により日割減額あり）
●特殊勤務手当（防疫等作業手当）	=新型コロナウイルス感染症の患者などの身体に接触もしくは接して行う作業に従事する職員に対して支給する手当。日額1500円～4000円（従事作業により手当額が変更）

表8 職員の給与の状況：一般行政職の級別職員数

職員は、職務と責任の程度で給料表の「級」に格付けされます。一般行政職の標準的な職務の内容と職員数は表のとおりです。なお、標準的な職務内容とは、それぞれの級の代表的な職名です。

区分	1級	2級	3級	4級	5級	6級	7級
標準的な職務内容	主事 技師	主事 技師	主任主事 主任技師	技術係長 事務主査	課長補佐	課長	部長
職員数 (人)	38	20	38	155	26	34	7
構成比 (%)	11.9	6.3	11.9	48.7	8.2	10.7	2.2

※構成比は小数点第2位を四捨五入しているため、必ずしも合計が100にはなりません。

表9 職員の給与の状況：職員手当

民間の賞与にあたる期末・勤勉手当は、国と同じで夏は2.25月、冬は2.2月、合計4.45月分です。

退職手当の最高限度額は47.709月分です。本市は福岡県市町村職員退職手当組合に加入しており、組合から支給されます。

地域手当は福岡市など国の支給地に勤務している職員を除き、22年度に廃止しました。なお国の支給率は、東京が20%、福岡市は10%など地域によって異なります。

時間外勤務手当は、正規の勤務時間外に仕事をしたときに支給します。支給額は9721万9000円で、給料などの総額の3.1%です。

扶養、住居、通勤などの各手当は、国とほぼ同じです。

区分	柳川市		国		
	支給月	期末手当	勤勉手当	期末手当	勤勉手当
期末・勤勉手当	6月期	1.3月分	0.95月分	1.3月分	0.95月分
	12月期	1.25月分	0.95月分	1.25月分	0.95月分
	計	2.55月分	1.9月分	2.55月分	1.9月分
	職務の級等による加算	役職加算 5～15%	役職加算 5～20%、管理職加算 10～25%		
	1人当たり平均額	159万9000円			—
退職手当(令和2年4月現在)	区分	自己都合	勤奨・定年	自己都合	勤奨・定年
	勤続20年	19.6695月分	24.586875月分	19.6695月分	24.586875月分
	勤続25年	28.0395月分	33.27075月分	28.0395月分	33.27075月分
	勤続30年	39.7575月分	47.709月分	39.7575月分	47.709月分
	最高限度額	47.709月分	47.709月分	47.709月分	47.709月分
	その他の加算	定年前早期退職特例措置 (2～20%加算)	定年前早期退職特例措置 (2～45%加算)		
	1人当たり平均額	2052万7000円			—

地域手当	支給総額	70万4000円			
	職員1人当たり平均支給年額	35万2000円			
	対象地域	支給率	対象職員数	国の制度	
	柳川市	0.0%	449人	0.0%	
	福岡市	10.0%	2人	10.0%	

表2 特別職等の給料等

市長、副市長、教育長の給料月額と市議会議員の報酬月額は表のとおりです。年間では、市長などの給料と諸手当が3654万円、市議会議員の報酬が1億3055万2000円です。期末手当は、6月期が1.7月分、12月期が1.65月分、計3.35月分です。

区分	月額	区分	月額
給料	市長	議長	45万5900円
	副市長	副議長	40万7400円
	教育長	議員	38万8000円

表3 職員の給与の状況：人件費（普通会計）

市の歳出総額は424億2442万4000円。このうち人件費が47億8912万1000円で人件費比率は11.3%です。

住民基本台帳人口	6万4576人 (R3.3.31)
歳出額 (A)	424億2442万4000円
実質収支	7億6311万9000円
人件費 (B)	47億8912万1000円
人件費率 (B/A)	11.3%

※普通会計とは、「一般会計」、「住宅新築資金等特別会計」、「公共用地先取得等特別会計」を一定のルールに基づき、合算したものです。



第33回柳川市総合美術展 11月7日(日)まで250点を展示
 市内から堤宣陽さんが最高賞の大賞に輝く

入場無料

個性あふれるアーティスト5人によるグループ展
 suito ART STREET vol.2

入場無料

県内のアーティスト5人が手掛けた個性あふれる作品を館内のいたるところに展示します。入場は無料です。気軽にお立ち寄りください。

- 日時 12月10日(金)～来年1月30日(日)、午前10時～午後5時
- 会場 同館掘割広場や中庭など



①スチールを使った造形(床田明夫) ②手染染(彌永裕子) ③チェーンソーを使った木作品(藤田雄一) ④柳川産オクラを使った作品(安倍智子) ⑤銅版画(加藤恵)

体験ワークショップ開催

作家の展示を手伝ったり、制作工程を見学したりするワークショップを開催します。詳しくは、水都やながわの公式LINEで確認できます。ぜひ友達登録してください。



第3火曜は
リトミックの日



第3火曜日は、1歳から2歳児を対象にしたリズム遊び体験を開催します。参加は無料です。

- 日時 11月16日(火)、①午前10時～②午前11時～(各30分)
- 申込方法 11月9日(火)、午前9時以降に市民文化会館へ電話で申し込み(先着順)

第3金曜は
ロビーコンサートの日



第3金曜日は、1階ロビーでミニコンサートを開催。11月は、白秋の詩を歌いながら、九州各地で声楽家として活動中の古賀理紗さんが登場します。入場は無料です。

- 日時 11月19日(金)、①午後7時～②午後7時45分～の2回演奏(各30分)

第3日曜は
アート体験の日



第3日曜日は、アート体験を開催。11月は蜜蝋シートでクリスマスキャンドルを作ります。

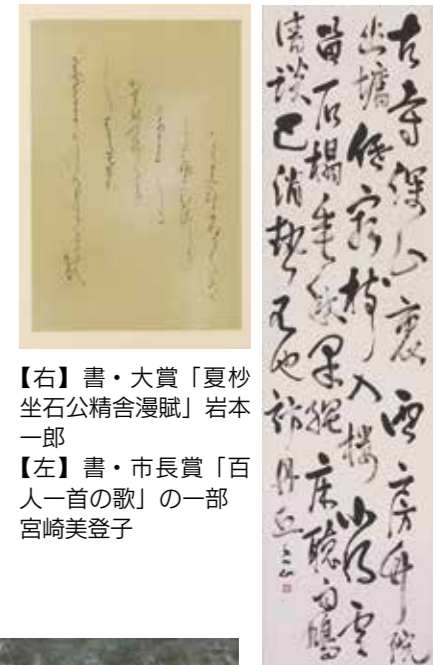
- 日時 11月21日(日)、①午前10時～②午後1時～(各90分)
- 対象 ①3歳～小学6年生(保護者同伴) ②中学生以上
- 参加費 小学生以下500円、中学生以上1500円
- 申込方法 11月12日(金)までに市民文化会館へ電話で申し込み(先着順)



【左】洋画・大賞「木精」堤宣陽
 【右】洋画・市長賞「四王寺山」原敏文



【左】写真・大賞「夕暮れの昇開橋」馬場康
 【右】写真・市長賞「ママー! ママー!!!」三浦廣春



【右】書・大賞「夏坐石公精舎漫賦」岩本一郎
 【左】書・市長賞「百人一首の歌」の一部 宮崎美登子



日本画・市長賞「またここで会おう」川上齋子

白秋ホールで、第33回柳川市総合美術展を開催しています。入場は無料です。会場には審査を通過した力作など250点を展示しています。まだご覧になっていない人は、お見逃しなく。

各部門の入賞者は次のとおりです(敬称略)。

- 洋画部門 ▷大賞=堤宣陽(柳川市)▷柳川市長賞=原敏文(大刀洗町)▷柳川市教育委員会賞=猪股寛昭(福岡市)▷柳川市文化協会賞=立石利宏(佐賀市)▷福岡県美術協会賞=江本洋(直方市)▷奨励賞=浦一葉(柳川市)、森田豊子(同)、近藤敏子(大川市)、坂本直則(佐賀市)、岩橋則好(神埼市)、森紀夫(大牟田市)、田中明代(柳川市)▷北原悌二郎賞=吉田尚治(みやき町)
- 日本画部門 ▷大賞=該当なし▷柳川市長賞=川上齋子(福岡市)▷柳川市教育委員会賞=近藤史紀(筑後市)▷柳川市文化協会賞=岡ヤス子(福岡市)▷福岡県美術協会賞=平尾清隆(荒尾市)▷奨励賞=柿原千鶴(大牟田市)

- 書部門 ▷大賞=岩本一郎(長与町)▷柳川市長賞=宮崎美登子(大川市)▷柳川市教育委員会賞=大坪勤子(柳川市)▷柳川市文化協会賞=久保山泰子(久留米市)▷福岡県美術協会賞=鳥越照子(宇美町)▷奨励賞=荒巻和子(柳川市)、奥蘭千万喜(大牟田市)、山口裕子(柳川市)、渡辺新太郎(飯塚市)、森昌子(福岡市)、善明慶子(広川町)、川島久美子(八女市)▷高校生奨励賞=古川沙夜(大宰府高校)

- 写真部門 ▷大賞=馬場康(筑後市)▷柳川市長賞=三浦廣春(飯塚市)▷柳川市教育委員会賞=河野修身(福岡市)▷柳川市文化協会賞=棚町良真(大刀洗町)▷福岡県美術協会賞=佐々木弘紀(佐賀市)▷奨励賞=重松隆典(うきは市)、河野通明(みやま市)、中島正(久留米市)、増田哲子(春日市)、柳木繁弘(佐賀市)、山田力(多久市)、深川義光(小城市)、川原聡一(福岡市)、野口称太(柳川市)、鹿野隆(大牟田市)、ふるいけ博文(同)、山田勝征(福岡市)▷池上康稔賞=小嶋温子(波佐見町)

「雑がみ回収袋」で分別に挑戦

シリーズ「ごみ減量をいかにして成功させるか」⑦

分別の意識が高まり、燃やしやすいごみ袋の小サイズとプラスチック専用袋の購入が増えています。それ以外の雑紙の分別は、紙袋一つで簡単にできます。今回は、雑紙の分別に役立つ紙袋を紹介します。

【問】市廃棄物対策課 (☎72・1334)

分別に役立つ「雑がみ回収袋」を無料配布中

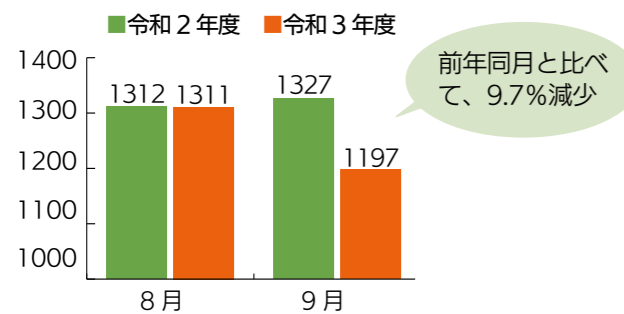
市は、家庭から出る雑紙の分別を推進するため、「雑がみ回収袋」を作成。市内の小中学校の児童や生徒に配布し、環境教育を実施しています。

この回収袋は、市役所各庁舎1階の窓口や各コミュニティセンターでも無料配布中。回収袋を使って、雑紙の分別に挑戦してみてください。

●「雑がみ回収袋」のおすすめポイント

- ① A4サイズの紙が折らずに入る大きさ
- ②回収袋の側面には、雑紙の出し方や分別方法などを記載し、雑紙の分別をお手伝い
- ③破れにくい強い紙で作成

■市内の可燃ごみの量



有明ひまわりセンターで火入れ式

10月14日、新ごみ焼却施設「有明ひまわりセンター」で火入れ式がありました。これは、施設で初めて焼却炉に火を付けるときに、運転中の安全を願って行われるもの。有明生活環境施設組合組合長の金子市長をはじめ、建設工事を請け負った株式会社タクマの南條博昭社長など関係者約40人が出席。式典では神事後、金子市長と、みやま市の松嶋市長、南條社長が炉に点火するスイッチを押しました。点火後、金子市長が「地域環境に最大限配慮した運営をしていく」と挨拶。同施設は、11月1日から試運転を開始します。可燃ごみの直接搬入先が変わるので注意してください。



点火後、炉内の様子をモニターで確認する金子市長(中央)ら



▲無料で配布している「雑がみ回収袋」

よくあるお問い合わせ

- Q** 瓶はふたを付けたまま捨ててもいいですか？
- A** 瓶を出すときは、必ずふたを分別してください。ほとんどのふたがプラスチックか金属のどちらかに分別できます。



柳川とっておき歴史の話—立花宗茂外伝—第3回



立花宗茂の剣術の師 タイ捨流開祖 丸目蔵人佐

柳河藩の祖・立花宗茂には、剣術の師がいました。文禄5(1596)年10月、宗茂は丸目蔵人佐長恵から、タイ捨流剣術の免許、印可状を授与されています。ちょうど二度目の朝鮮出兵が行われる時期にあたり、このとき宗茂は30歳でした。おそらく幼少の頃から、この剣法を学んでいたと思われる。

偶然にも、筆者もこのタイ捨流剣術を、13代宗家・山北竹任先生のもとで修行し、42歳のときに免許をいただきました。

タイ捨流の創始者・丸目蔵人佐は、天文9(1540)年に現在の熊本県人吉市に生まれており、幼少期から幾多の武術を学び、20歳で上洛しました。

やがて、新陰流の上泉伊勢守信綱入門。柳生宗厳ら高弟と「四天王」と称されるまで、数年しかかりませんでした。

永禄年間(1558~1570

年)には、13代将軍・足利義輝の兵法上覧に預かり、信綱と共に將軍から感状をもらっています。

蔵人佐が師の信綱から新陰流の印可を得たのは、永禄10年のこと。故郷へ錦を飾って、人吉に戻った蔵人佐は、領主相良家中の子弟への、兵法指南をおこない、門人を育てました。

ところが蔵人佐は、永禄12年正月、肥薩国境に近い大口城で島津義久に敗戦。主君義陽の不興をかい、出仕を止められてしまいます。

その後しばらく、蔵人佐の消息は伝わっていません。

筆者は「この空白期間、蔵人佐は高橋紹運、戸次道雪のもとで宗茂を鍛えていたのではないかと推論してきました。

なぜならば、それはタイ捨流の布教がこの時期、九州一圏に及んでいたからです。

「生涯不敗」を可能にした宗茂の強さには、戦場における斬り合

いでも、彼が一度も後れをとらなかつたことを物語っています。

丸目蔵人佐の「タイ捨流秘書」には、「摩利支尊天、専ら以て秘術を為す者也」とあり、立花家史料館の宗茂の兜には「月の光」が飾られています。これは摩利支天の表象です。筆者はそこに、宗茂のタイ捨流への思いを感じます。

「戦場に出たなら、無心となりて、捨て身で戦え」と、タイ捨流は教えています。宗茂はそれを実践し



丸目蔵人佐長恵像(熊本県球磨郡錦町)

たのではないのでしょうか。

九州最南端の薩摩でも、示現流の開祖・東郷重位は最初、タイ捨流を学んでいました。

タイ捨流剣術は熊本の地に根づき、「令和」の今日まで、無事に継承されています。現在の宗家は、わが師山北先生の孫にあたる、15代の上原エリ子氏です。

柳川の皆さんも、修行してみられてはいかがですか。(つづく)

■文Ⅱ 加来耕三

市民と行政が協働する地域づくりのヒントを伝授

事前申し込みは不要で、参加は無料。家族や近所の人とぜひご参加ください

少子高齢化や人口減少の中、地域活動の担い手の高齢化や地域のつながりの希薄化など、地域の課題は多様化しています。また、市も厳しい財政状況の中、今後のまちづくりをどのように進めていくべきか模索を続けています。

そこで市は、市民と行政が協働して地域づくりを考えるきっかけにするため、「地域づくりと協働の講演会」を開催します。講師は、平成29年の講演で大好評だった高崎経済大学の櫻井常矢教授。他自治体の事例を交えながら、これからの地域づくりのヒントを解説してもらいます。

事前申し込みは不要です。市と一緒に、今後のまちづくりを考えてみませんか。当日はマスクを着用してお越しください。

●日時 11月26日(金)、午後6時～(開場は30分前)

●会場 水の郷ホール

●参加費 無料

【問】市総務課市民協働推進係 (☎77・8419)



講師紹介

高崎経済大学
地域政策学部
櫻井 常矢 教授

市民主体の調査や学習、ワークショップ、自治会、NPO、公民館活動などを取り込んだ地域づくりを全国各地で展開。人材育成を軸とした地域コミュニティ再生や、市民協働によるまちづくりを手掛けている。総務省地域力創造アドバイザーをはじめ、多数の自治体でアドバイザーを務め、市民向け学習会や行政職員研修を全国各地で開催している。

セアカゴケグモ、ヒアリにご注意を

見つけたら素手で触らずに駆除して市へ連絡してください

県内の複数の市町で特定外来生物に指定されているセアカゴケグモやヒアリが見つかっています。市内で発見されたことはありませんが、近隣市でも確認されているため注意が必要です。見つけたときは、素手で触らず、市販の殺虫剤をかけるか踏みつぶして駆除し、市生活環境課へ連絡してください。

□セアカゴケグモ セアカゴケグモは、もともと日本に生息していない毒グモ。毒を持っているのはメスだけです。メスは、光沢がある黒色で、背中と腹部に赤い模様があるのが特徴。体長は1cmほどで、夏から秋にかけて活動が活発になります。詳しくは、県公式サイトで確認してください。

●生息しやすい場所 外用の履物の中、エアコンの室外機、公園の遊具の裏、ベンチの裏、自動販売機の下など

●かまれたときの対処方法 かまれた部分を水ですぐに洗い、氷で冷やして医療機関を受診

□ヒアリ 平成29年に県内で初めて確認された特定外来生物のヒアリ。赤茶色が特徴で、大きさは2.5～6mmとバラつきがあります。ヒアリは強い毒を持っ



セアカゴケグモ

ヒアリ

ています。刺されると、痛みやかゆみ、発熱、じんましん、激しい動悸などの症状が引き起こされることがあります。詳しくは、環境省の公式サイトで確認してください。

●生息しやすい場所 公園や芝生、畑や水辺など日当たりが良い場所

●かまれたときの対処方法 かまれた部分を水ですぐに洗い、氷で冷やして医療機関を受診

【問】同課環境係 (☎77・8485)



セアカゴケグモ



ヒアリ

みんなを守ろう。みんなで守ろう。

新型コロナウイルス関連情報

【問】市健康づくり課健康係 (☎77・8536)

海外渡航者にワクチン接種証明書 (ワクチンパスポート) を発行

ワクチン接種証明書を持っていると、海外に渡航したときに出入国時のPCR検査の免除など防疫措置が緩和がされることがあります。海外渡航のために発行が必要な人は手続きをしてください。ただし、受け付けから発行までに10日間程度、接種事実の確認が困難なときは、1カ月以上かかることがあります。詳しくは、市公式サイトで確認してください。新型コロナウイルスワクチンの最新情報は、市公式サイトやテレビのdボタンでもお知らせしています。

●申請に必要な書類 ①申請書(窓口で配布。市公式サイトからもダウンロード可) ②パスポート③住所が記載された本人確認書類(運転免許証など) ④接種済証か接種記録証

●申請方法 市健康づくり課健康係へ直接申請するか郵送で申請

※郵送の場合は返信用封筒(切手を貼り付けて、宛先、宛名を記入)を同封してください。

●費用 当面の間は無料



接種証明書



ワクチン情報



新型コロナウイルス感染症 予防接種証明書 (みほん)

コロナ禍などで経済的に困っている女性に生理用品を無償配布

市は、新型コロナの影響などによって、さまざまな事情で困っている女性を支援するため、生理用品を無償で配布します。配布を希望する人は、配布場所の窓口にある専用カードを職員に示すか、公式サイトなどに掲載している専用カードをスマートフォンで職員に見せてください。事前の申し込みなどは不要です。名前や住所などは尋ねないで配布します。可能な限り女性職員が対応するので安心してください。

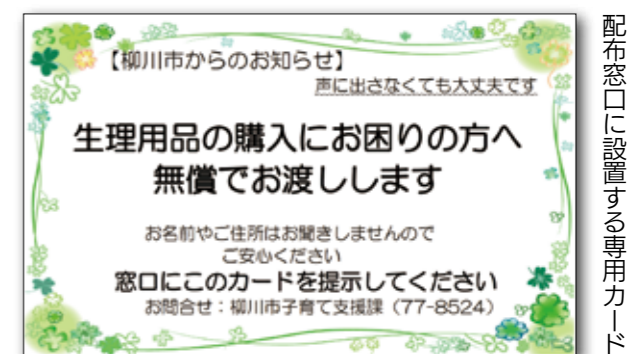
この他、市内の小中学校や高校、専門学校にも生理用品を配布します。

●対象者 市内に住んでいるか、市内の学校に通っている女性

●配布期間 11月1日(月)～無くなり次第終了

●配布日時 平日、午前8時30分～午後5時

●配布場所 市子育て支援課、市生活支援課、大和・



三橋市民サービス課、市社会福祉協議会(水の郷内)

●配布数 1人当たり1パック(30個)

【問】市子育て支援課こども相談係 (☎77・8524)

配布窓口を設置する専用カード

児童が火災の恐ろしさを図画で表現

応募総数 509 点の中から選ばれた入選者 36 人を発表



- ① 奥晃太 (六合 1)
- ② 吉村将希 (矢ヶ部 2)
- ③ 松藤理来 (中島 3)
- ④ 井上千遥 (柳河 4)
- ⑤ 竹田わかば (垂見 5)
- ⑥ 田中良平 (柳河 6)

市内の小学生を対象に募集した第 45 回防火ポスターの入選者が決まりました。

今年は 509 点の応募があり、36 人が入選。入選者は次のとおりです (敬称略、かっこ内は学校名)。

【1 年生】▷金賞＝奥晃太 (六合)▷銀賞＝金子竜征 (柳河)、中島仁 (同)▷銅賞＝浅川連皇 (柳河)、松藤里緒華 (藤吉)、新開稀今 (中山) 【2 年生】▷金賞＝吉村将希 (矢ヶ部)▷銀賞＝秋葉遥太 (豊原)、嶋添喜哉 (中山)▷銅賞＝近藤妃菜 (矢ヶ部)、野美山定穂 (同)、栗田一花 (東宮永) 【3 年生】▷金賞＝松藤理来 (中島)▷銀賞＝高椋湊斗 (中島)、黒田潔音 (同)▷銅賞＝黒田詠稀 (中島)、白井りょうが (豊原)、山田偉吹 (両開) 【4 年生】▷金賞＝井上千遥 (柳河)▷銀賞＝河村咲希 (矢留)、沖真毅 (二ッ河)▷銅賞＝小松琉暉 (矢留)、平川友彩 (皿垣)、久米修平 (矢留) 【5 年生】▷金賞＝竹田わかば (垂見)▷銀賞＝黒田兼統 (中島)、野田すよん (二ッ河)▷銅賞＝松岡和 (中島)、西田美羽音 (同)、津村治馬 (同) 【6 年生】▷金賞＝田中良平 (柳河)▷銀賞＝諸藤妃莉 (二ッ河)、釘本結桜 (有明)▷銅賞＝田島瑠暖 (大和)、金納旬勇 (蒲池)、武富悠真 (城内)

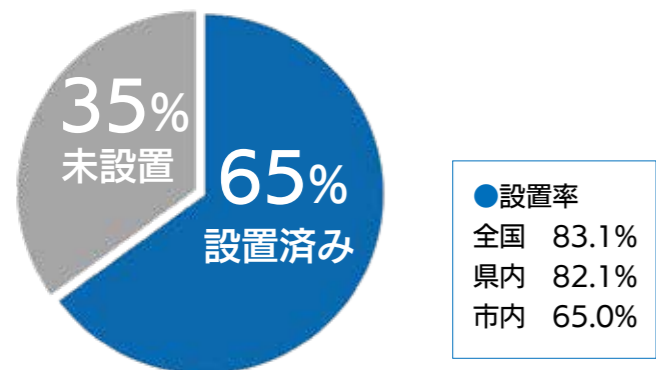
【問】市消防本部予防課 (☎ 74・0121)

11 月 9 日から 15 日までは火災予防週間

この機会に住宅用火災警報器の設置と点検をお願いします

住宅防火対策などを中心に、11 月 9 日から 15 日まで秋の全国火災予防運動が実施されます。火の元、火の取り扱いには十分注意してください。同運動の詳細内容は、市公式サイトで確認できます。

■市内の住宅用火災警報器設置率 (令和 3 年 4 月時点)



火災予防

寝室に住宅用火災警報器の設置は義務

平成 21 年に設置が義務化された住宅用火災警報器。市内の設置率は、65%と全国や県内の設置率を大きく下回っています (左図)。住宅火災で死亡する人の多くは、65 歳以上の高齢者。時間帯は午後 10 時から午前 5 時で、火災に気付くことができずに死亡する人が後を絶ちません。自身や家族の大切な命を守るため、寝室には、必ず住宅用火災警報器を設置してください。また、寝室が 2 階以上の住宅は、階段にも設置が必要です。

高齢者宅などは消防職員が設置を支援

火災警報器の設置が困難な高齢者などを対象に、消防職員が取り付けを支援します。詳しくは市消防本部予防課へ問い合わせてください。

【問】同課 (☎ 74・0121)

柳川の取り組みを世界へ向けて発信

昨年 3 月から観光大使として活動している吉開さんの就任式を開催



市は柳川の良さを広く PR してもらおうと、柳川に縁があり、各分野で活躍している人を柳川観光大使として委嘱しています。今回は、27 人目の観光大使に就任した吉開さんを紹介しします。

市出身の吉開さんは、現在東京都に在住で大手広告代理店に勤務。平成 28 年から市内で「やさしい日本語ツーリズム」事業をスタートさせ、外国人にも分かりやすい「やさしい日本語」が話せる人に見える化するバッジ作成などを手がけました。併せて、「やさしい日本語ツーリズム研究会」を立ち上げ、全国でやさしい日本語の普及活動を行い、その中で柳川での取り組みを紹介しています。これまで 150 回以上の講演と 40 以上のメディアに出演。また、5 万 3000 人を超えるグループを Facebook で運営し、日本語を学ぶ世界中の人へ柳川を発信しています。

昨年 3 月から観光大使として活動している吉開さん。就任後すぐに就任式をする予定でしたが、新型コロナの影響で就任式が延期になっていました。

10 月 19 日、延期になっていた吉開さんの就任式が水の郷でありました。当日は、直前まで市職員向けに講習会を実施して、柳川で取り組んできたことが、全国でどのような展開になっているかを熱弁。就任式で



【上】平成 28 年度に作成された「やさしい日本語バッジ」【左】就任式で金子市長から記念品を受け取る吉開さん (左) 【下】就任式の前には市職員 127 人へ講習会を実施。柳川の取り組みが全国で注目されていることを熱弁した



は「やさしい日本語の企画を最初に受け入れてくれた古里に感謝します。これからも柳川の取り組みを広くアピールしていきたい」と意気込みを語りました。

【問】市観光課観光推進係 (☎ 77・8563)

家族でおいでよ 秋の柳川ひまわり園

近くのむつごろうランドでキャンプやバーベキューもおすすめ

有明海に面した 2 ヘクタールの干拓地を約 20 万本のヒマワリが黄色に染め上げます。暑さがやわらぎ、過ごしやすくなったこの季節ならではのヒマワリを堪能できます。ぜひお越しください。開花状況は、市公式サイトで確認できます。



ひまわり園

- 期間 11 月 7 日 (日) まで
- ※開花状況などで変更になることがあります。
- ※日没から午後 9 時までライトアップを実施します。
- 会場 柳川ひまわり園 (橋本町、柳川むつごろうランドから西へ約 800m)

干拓地での「キャンプ・バーベキュー」

ひまわり園近くの柳川むつごろうランドでは、キャンプやバーベキューが楽しめます。詳しくは、柳川むつごろう会の公式サイトで確認してください。

●時間 ▷日帰り利用＝午前 9 時～午後 5 時▷宿泊利



用＝午後 3 時～翌日午前 11 時

- 料金 (屋外) ▷日帰り利用 (バーベキュー) = 1 人 100 円、テント 1 張 1010 円▷宿泊利用 = 1 人 1 泊 500 円、テント 1 張 1010 円

【問】柳川むつごろうランド (午前 9 時～午後 5 時、月曜定休、☎ 72・0819)



むつごろう会

もちふみデビュー 11月

はじめてのお誕生日おめでとう

 <p>9日 父 田中陽翔(西浜町) 母 正広(西浜町) 早くキャッチボールしようね! だいすき!</p>	 <p>10日 父 江口滝都(東浦池) 母 洗平(東浦池) 誕生日おめでとう! かわい い笑顔で癒やしてね!</p>	 <p>11日 父 飯田紬(大槻) 母 大槻(大槻) いっぱい笑って遊んで食 べて大きくなあれ!</p>	 <p>13日 父 原田実来(有明町) 母 優(有明町) 誕生日おめでとう 3兄妹仲良く育てね</p>
 <p>13日 父 松藤碧生(明野) 母 弘樹(明野) 笑顔と癒やしをありが とう。大きくなあれ!</p>	 <p>15日 父 西田真那(材木町) 母 心良(材木町) 祝1歳! いつも笑いをあ りがとう!!</p>	 <p>18日 父 米田莉愛(高畑) 母 忠土(高畑) 毎日たくさんの笑顔と癒 やしをありがとう♡</p>	 <p>19日 父 小林瑛太(上宮永町) 母 将紀(上宮永町) ご近所の方々お野菜をあ りがとうございます</p>
 <p>19日 父 山田剛生(大浜町) 母 賢仁(大浜町) 1歳☆Happyな人生にな りますように☆</p>	 <p>20日 父 待鳥琴羽(吉原) 母 将(吉原) うまれてきてくれてあり がとう♡</p>	 <p>24日 父 桑野晃輔(筑紫町) 母 一仁(筑紫町) 笑顔がステキな晃ちゃん、 大好きだよ!!</p>	 <p>26日 父 小松舜(西四郎町) 母 集也(西四郎町) 元気いっぱい遊ぼうね!</p>

地域子育て支援センター

- 対象 幼稚園、保育園に通っていない幼児とその家族
- ▶ピコクラブ=正光乳児保育園(椿原町 ☎72・9066) で毎週月~木曜日の午前10時~午後3時、毎週金曜日は水の郷キッズルームで午前10時~11時30分
- ▶わくわくひろば=垂見保育園(垂見 ☎73・6742) で毎週月~金曜日の午前10時~午後3時
- ▶バンバン=あけの保育園(明野 ☎76・4473) で毎週月~金曜日の午前10時~午後3時
- ▶つどいの広場「このゆびとまれ」=市柳城児童館(日吉神社横 ☎72・7706) で毎週月~金曜日、毎月第1日曜日(翌日は休館)、午前10時~午後4時。毎月最終月曜日は、午後0時30分~

※事前申し込みが必要な場合があります。
※子育て相談は随時受け付けます。

もちふみデビュー募集

毎月1日号に1歳の誕生日を迎える赤ちゃんを紹介しています。

- 対象 満1歳の誕生日を迎える市内在住の赤ちゃん
- 応募方法 下記QRコードを読み取り、ふくおか電子申請サービスから簡単に応募可。また、市役所柳川庁舎3階企画課でも直接申し込みができます。写真(裏面に名前記入)または写真データと赤ちゃんの名前(ふりがな)、保護者1人の名前(ふりがな)、住所、電話番号、一言コメント(20文字以内)を書いて持ってきてください
- 応募締切 12月生まれは11月10日(水)

【問】市企画課広報広聴係 ☎77・8425



すくすく 子育て掲示板 11月

新型コロナウイルスの影響で延期や中止になることがあります。教室や健診などの最新情報は子育てアプリで確認できます。
【問】市子育て支援課母子包括支援係 ☎77・8170



赤ちゃんサロン
育児の悩みや疑問などの意見交換や助産師からのアドバイスが受けられます。

日程	会場	時間
2日(火)	水の郷「和室」	10:00~11:30

●対象 市内在住の子育て中の人や妊娠中の人

ゆりかごサポート(要予約)
育児の相談に小児科医や助産師が応じます。

日程	会場	時間
9日(火)	サンブリッジ	13:00~15:00

●対象 市内在住のおおむね3カ月までの乳児とお母さん

親子教室(要予約・定員10組)

日程	会場	時間
10日(水)	水の郷	10:00~11:30
24日(水)	「診察指導室」	

●対象 市内在住の言葉や発達が心配な1歳以上の幼児と保護者

マタニティセミナー(要予約・先着6組)

日	会場	時間
19日(金)	水の郷「調理実習室」	9:30~12:00

●対象 市内在住の妊婦やその配偶者

離乳食教室(要予約)

日程	会場	時間
26日(金)	水の郷「和室」	10:00~11:30

●対象 市内在住のおおむね5カ月以上の乳児と保護者

乳幼児健康診査 ●受付時間 13:00~13:45 ●会場 水の郷

対象	日程	持ってくるもの
4カ月児(R3年7月生)	個別に通知	個別に通知
10カ月児(R3年1月生)	個別に通知	個別に通知
1歳6カ月児(R2年4月生)	11日(木)	母子健康手帳、アンケート、安全チェックリスト(事前に記入)
3歳児(H30年10月生)	4日(木)	母子健康手帳、アンケート、安全チェックリスト(事前に記入)、健診
3歳児(H30年11月生)	12月2日(木)	当日の朝の尿10cc程度※家庭で視力検査を実施してきてください。

※1歳6カ月児健診と3歳児健診のフッ素塗布は当面の間中止します。
※アンケートの余白に、会場に来る人全員の体温を記入して持ってきてください。

出産後の育児や授乳を支援
11月から産後ケア事業を開始

11月1日から、産後ケア事業を始めます。事前に申し込むと、助産師などの専門家から産後の心身のケア、授乳のケア、育児に関するアドバイスを受けることができます。

サービスは、1泊3食付き、3000円で赤ちゃんとお母さんが宿泊できる「ショートステイ」や、日帰りで1食付きの「デイケア」などの4種類。医療機関や助産院などでサービスを受けられます。それぞれのサービスの内容や利用者負担額、利用限度回数、申込方法など、詳しくは市公式サイトで確認してください。

●対象 市内在住の産後1年未満のお母さんと赤ちゃんで、次のいずれかに該当する人
▷家族などから育児の支援を十分に受けられない人▷赤ちゃんのお世話の仕方や授乳に不安がある人▷産後の心身に不調がある人

【問】市子育て支援課母子包括支援係 ☎77・8170



予防接種(医療機関での接種)

種類	対象	回数
麻しん・風しん混合2期	年長児(接種は来年3月31日まで)	1回
2種混合2期	小学6年生	1回
日本脳炎2期	今年度18歳になる人	1回

【問】市健康づくり課健康係 ☎77・8536

男子団体戦で優勝した柳城中学校（右）



熱 戦を繰り広げた中学生剣士 中体連ブロック新人大会剣道団体戦

市内外の各会場で10月1日と2日、柳川・みやま・大川・三瀬地区中体連ブロック新人大会がありました。柳川市民体育館では剣道団体戦に男子6チーム、女子6チームが参加。男子の部は柳城中が優勝に輝きました。優勝に貢献した同校2年の主将、園田哲平さんは「チームメイトや支えてくれた地域の人のおかげで優勝することができた」と話してくれました。女子の部は三橋中が優勝、昭代中が3位と市内の学校が健闘。優勝したチームには筑後地区大会への出場権が与えられます。

写真を使って12月の演目「牛若丸」を解説する栄之丞さん



歌 舞伎は感性で楽しんで 12月の公演を楽しむコツを伝授

歌舞伎をより身近に感じてもらおうと10月5日、市民文化会館で歌舞伎講座がありました。講師は、12月に同館で歌舞伎公演を行う前進座の早瀬栄之丞さん。栄之丞さんは、写真を使いながら12月の演目「牛若丸」の1つ1つの場面の背景などを詳しく解説しました。また、「衣装やメイク、舞台道具などで季節や感情、時間を表現しているのが注目してほしい」と熱弁。参加した30人の市民は、大きくなずいたり、メモを取ったりしながら熱心に聞き入っていました。

ホールインワンを狙う参加者



秋 晴れの下、元気にプレー 老人クラブ連合会 グラウンドゴルフ大会

南筑後地区老人クラブ連合会のグラウンドゴルフ大会が、10月8日に三橋グラウンドでありました。柳川市と近隣3市の老人クラブから、約70人が参加。3ラウンド24ホールを和気あいあいとプレーしました。2年ぶりに開催された同大会に参加者は、「コロナの影響でなかなかプレーできない時期が続いたけど、久しぶりに仲間と交流しながらプレーできてとても楽しい」と喜んでいました。大会の結果、市内からは、大曲孝幸さん（久々原）が準優勝に輝きました。

沖端女性の会に花の植え方を教わる3年生の児童



花 植えで交流深める 矢留小の児童が沖端女性の会と交流

10月13日、沖端女性の会（森田精子会長）と矢留小学校（福山晃校長）の児童が、同校で花植えをしました。これは、交流を深めることを目的に、毎年開催されているもので、1、3年生71人が参加。同会の会員が土の掘り方や花の植え方を説明した後、グループに分かれてそれぞれのプランターに3種類の花を植えました。3年の橋本晴貴君は「会員の皆さんが根っこを分りやすく教えてくれた」と話してくれました。プランターの花は、来年3月の卒業式で会場を彩ります。

まちかどレポート

身近な話題などお知らせください。情報をお待ちしています。
【問】企画課広報広聴係（☎77・8425）

地域の安全は自分たちで守る 校区内のカーブミラーを一斉点検

市交通安全協会城内分会は9月19日、カーブミラーの一斉点検を実施しました。校区内の安全を守ろうと、同会が年に一度行っているもの。当日は20人の会員が4班に分かれて、午前8時から3時間ほどで校区内約200カ所ものカーブミラーを点検しました。会員たちは、脚立やトラックの荷台に登り、1つ1つ丁寧に角度を調整したり汚れを落としたりしました。同会の渡邊力会長は、「地域の安全を守るため、これからも活動を続けていきたい」と思いを話しました。

脚立に登りカーブミラーを点検する会員の皆さん



今年度100歳を迎える乗富さん（左）



これからも元気で長生きを 市内で100歳以上の人は64人

10月9日、金子市長は今年度100歳を迎える乗富ヨシ子さん（間）を訪問して長寿をお祝いしました。金子市長が「これからも元気で長生きしてください」と声をかけ、祝状や祝金3万円、記念品などを手渡しました。趣味は書道とさげもん作り、お謡いという乗富さんは「お祝いしていただき良い1日になりました」とうれしそうにお礼の言葉を述べました。市内で100歳以上の人は64人、そのうち今年度100歳になる人は17人。最高齢は107歳の池田満さん（起田）です。

猛烈な喋りに会場からは時折大きな拍手が送られた



途切れることない言葉のシャワー 古舘伊知郎トークンブルース

市民文化会館で10月2日、古舘伊知郎さんによる「トークンブルース」が開催されました。アナウンサーや司会者として活躍する「喋り屋」のトークを聞こうと、開演前から同館には長蛇の列ができました。古舘さんは登場からマシンガントーク全開。9月末の総裁選や最近の国際情勢などの時事ネタを猛烈な勢いの喋りでひもときました。会場を訪れた約500人の聴衆は、止まることない古舘さんの言葉のシャワーを約2時間しっかりと堪能しました。

議員や市長などの報告書を 適正と確認



市政治倫理審査会（桑原義浩会長）は、8月5日と8月20日に議員や市長などの資産等報告書を審査し、9月27日にその意見書を金子市長に提出しました。審査対象は、市議会議員や市長、副市長、教育長とその配偶者。審査会で審査した結果、条例に基づきおおむね適正に報告されていると確認しました。また、資産等報告書をより明確で透明性があるものにするため資産等報告書の再点検を要請。一定額以上の流動性預貯金の報告と、報告を裏付ける証明書類の提出や関連会社報告書への記載を徹底することなども併せて要請しました。

●意見書の閲覧方法 意見書は、5年間、市役所柳川庁舎3階総務課で閲覧可能

【問】市総務課庶務法制係 ☎77・8412

「またきたの？」の2本立て

【問】水の郷 ☎75・6200

図書館

三橋を除く全館の休館日は月曜（三橋は火曜）。3日（水・祝）は両開、昭代、蒲池が休館。23日（火・祝）は三橋、両開、昭代、蒲池が休館。24日（水）は三橋が休館。25日（木）は全館休館です。

□両開大人くじ
期間中にCDやDVD、雑誌などの資料を1点以上借りるとくじ引きができます。

●期間 11月6日（土）

※プレゼントが無くなり次第終了します。

●対象 中学生以上

●会場 両開分館

●雑誌リサイクルデー

●日時 11月7日（日）、午前10時～午後5時
※午前9時50分から整理券を配布します。

●会場 両開分館

●読んで4de!!
雑誌ふろくプレゼント
期間中に本や雑誌を3冊以上借りると、スタンプが1個もらえます。スタンプを4個集めた人の中から抽選で、雑誌のふろくをプレゼントします。

●期間 11月30日（火）まで

●対象 18歳以上

●会場 昭代分館

【問】図書館本館 ☎74・4111

お知らせ

有明生活環境施設組合は、11月1日から事務所を新ごみ焼却施設「有明ひまわりセンター」へ移転します。

●新住所 橋本町631-7
有明生活環境施設組合クリー

ンセンター内

【問】同組合 ☎75・1766、FAX 32・8244

献血にご協力を

●日時 ①11月9日（火）②11月17日（水）、いずれも午前10時～正午、午後1時～3時30分

●会場 ①蒲池農村環境改善センター②市役所柳川庁舎

【問】献血推進協議会 ☎76・4833

**暮らしを支える税を
考えてみませんか**

11月11日から17日は税を考える週間です。国税庁の公式サイトで税に関する動画を配信しています。この機会に暮らしを支える税金のことを考えてみませんか。

【問】大牟田税務署総務課 ☎52・3245

●大牟田税務署は、年末調整説明会をこれまで毎年開催してきました。しかし、新型コロナの影響や、行政のデジタル化のため、今年から開催を取りやめます。今後は、動画配信などを利用して、情報発信をしていきます。

【問】同税務署法人課 ☎52・2747

近隣イベント

●大川市 第36回古賀政男生誕祭 11月21日（日）、午前9時30分～10時30分、古賀政男記念館（大川市三丸）

●筑後市 第13回筑後七国卑弥呼の火祭り つくし祭典 11月20日（土）、午前10時～午後8時、九州芸文館（筑後市津島）

●八女市 第8回八女福島仏壇フェアはじめての仏壇展 11月7日（日）まで、午前9時～午後5時、八女伝統工芸館（八女市本町）▽和紙のある暮らし・八女2021 11月7日（日）まで、午前9時～午後5時、八女伝統工芸館

●大木町 道の駅おおき秋の実り収穫祭 11月7日（日）、午前10時～午後4時、道の駅おおき（大木町大字横溝）

水の郷

11月の休館日は次のとおりです。

●水の郷 月曜

●まほろばやまと ▽保健福祉センター 11月10日、祝日 ▽老人福祉センター 11月11日、祝日 ▽トレーニングルーム 11月12日、祝日

●サンブリッジ 土曜（老人福祉センターは第2、4除く）、日曜、祝日

ホールイベント

□市民劇団くもで座公演
20周年を迎えた市民劇団くもで座の記念公演「花も実もある人となれかし」杉森学園創設者杉森シカ物語」を開

催します。

●日時 11月20日（土） ①午後1時30分 ②午後5時、▽11月21日（日） ①午前10時30分 ②午後2時

（開場はいずれも30分前）

●料金 ▽前売券 11000円 ▽当日券 12000円 ▽中学生以下 5000円

※前売り券は11月2日（火）から水の郷事務局で販売します。

□水の郷子ども劇場「からこま座のたのしい人形劇」

●日時 11月23日（火・祝）、午前11時～午後2時（開場はいずれも15分前）

●料金 ▽大人 5000円 ▽18歳未満 無料（要整理券）

●上映作品 「きんたろう」と

i 知って役立つ

お知らせ 掲示板

最新の情報は市公式サイトでご確認ください。また、テレビのdボタンや公式SNS、アプリでも情報発信しています。

年金コーナー

ねんきんネットで手軽に年金情報を確認

「ねんきんネット」は、インターネットを通じて年金の情報を手軽に確認できるサービスです。24時間いつでもどこでも、パソコンやスマートフォンから年金情報を確認することができます。

- ねんきんネットの機能
 - ▷年金記録の確認
 - ▷将来の年金見込額の確認
 - ▷年金支払いの通知書確認
 - ▷源泉徴収票・社会保険料控除証明書などの再交付申請
 - ▷各種届書の作成・印刷
 - ▷持ち主不明の年金記録の検索など

●対象 基礎年金番号を持っている人

●利用方法
①右のQRコードを読み取るか、「ねんきんネット」で検索し、アクセスする②新規登録のボタンをクリック。案内に沿って基礎年金番号や氏名、生年月日などを入力し、



登録申請をする
※政府が運営するマイナポータルと連携することもできます。

【問】大牟田年金事務所 ☎52・5294）、市健康づくり課医療年金係 ☎77・8503）、大和・三橋庁舎市民サービス課



市民協働のまちづくり事業
持続可能な暮らしを考えよう

□ SDGs de 未来構想
 SDGsの17のゴールをもとに、複雑化した社会問題の解決に向けて考えるプログラムです。下のQRコードから申し込みができます。気軽に参加してください。

●日時 11月19日(金)、午前9時30分～午後5時

●会場 市民文化会館

●講師 一般社団法人SDGs未来ラボ代表理事の阿部昭彦氏

●定員 12人

●参加費 1500円

□ 2030SDGsゲーム
 ゲームを楽しみながらSDGsを学ぶことができます。参加費は無料。QRコードを読みとって、申し込んでください。

●日時 11月19日(金)、午後6時～8時30分



●会場 市民文化会館

●対象 小学5年生以上

●定員 12人

●参加費 無料

【問】柳川SDGsブースタークラブ (☎090・1839・1841)

市民協働のまちづくり事業
掘割の未来を考えよう

住みたくなる柳川、誇れる柳川にするために、何をすべきか議論します。目指すべき掘割の実現に向けて、一緒に考えてみませんか。

●日時 11月28日(日)、午後1時30分

●会場 あめんぼセンターA

●内容 実際の法廷を模した



掘割の実現に向けて、一緒に考えてみませんか。

●日時 11月28日(日)、午後1時30分

●会場 あめんぼセンターA

刑事模擬裁判を体験
ジュニアロースクール

Vホール

●内容 ①九州大学名誉教授の菊地成朋氏による「掘割の仕組みと役割の変遷」と題した講演②グループでお堀の景観や活用、生き物などを話し合い発表

【申・問】水の会の平野さん(☎090・4487・1963)

●日時 11月21日(日)、午後1時～5時

●開催方法 オンライン(ZOOM)

●内容 実際の法廷を模した

子育て

子育てを代行する「まかせて会員」養成講座

やながわファミリーサポートセンターは、保護者に代わって子どもを預かったり、保育所や習い事に送迎したりする「まかせて会員」を募集しています。養成講座を受講してまかせて会員になった人には、やなぼの200ポイントをプレゼントします。

●日時 11月10日(水)、11月17日(水)

ひとり親家庭の相談をA-1が解決

県は、ひとり親家庭を24時間365日適切に支援しようと、質問に自動で回答するA-1が解決

●日時 11月10日(水)、11月17日(水)

ひとり親家庭が対象
養育費相談

電話相談 平日の午前9時～午後5時、毎週土曜と第1・3日曜の午前9時～午後4時

●日時 11月15日(土)、22日(土)、午後1時～4時

●会場 小郡市生涯学習センター(小郡市大板井)

●定員 7人

●受講料 無料(テキスト代など1100円は別途)

●申込締切 来年1月5日(水)

【問】久留米ひとり親サポートセンター(☎0942・32・1140)

11月から保育園などへの入園申し込み開始

来年4月から保育園や認定こども園に入園する乳幼児の受け付けを11月から開始します。



●申し込み先 ▷保育園=入園を希望する保育園や市役所柳川庁舎1階子育て支援課、大和・三橋市民サービス課(土日、祝日を除く)▷幼稚園、認定こども園=入園を希望する幼稚園や認定こども園

※保育園や認定こども園に直接申し込みをするときは、受け付けの日程を各園に確認してください。

●受付期間 11月1日(月)～12月3日(金)

※11月11日(木)は、午後7時まで、28日(日)は午前8時30分から正午まで柳川庁舎1階子育て支援課で受け付けます。

●持ってくるもの 印鑑、マイナンバーカードや運転免許証など保護者の本人確認ができる書類、申請書など

詳しくは、市公式サイトで確認してください。

【問】市子育て支援課子育て支援係(☎77・8523)



相談

刑事模擬裁判を体験、裁判官の目線で判決内容を検討する

●対象 中学生

●定員 30人

●参加費 無料

●申込締切 11月12日(金)

【申・問】県弁護士会筑後支部(☎0942・32・2638)

女性の権利問題の相談を受け付け

●日時 11月12日(金)、15日(月)～18日(木) 午前8時30分～午後5時

●相談内容 夫やパートナーからの暴力や職場でのセクハラ、ストーリーカーなど

●相談方法 0570・070・810に電話で相談

【問】福岡法務局(☎092・739・4151)

遺言などの無料法律相談

●日時 11月13日(土)、午前9時～午後5時、要予約

●会場 大牟田公証役場(大牟田市不知火町)

●相談内容 遺言や相続、高

講座・催し

介護職対象会社説明会

ハローワーク大牟田は、市

●日時 11月15日(土)、22日(土)、午後1時～4時

●会場 小郡市生涯学習センター(小郡市大板井)

●定員 7人

●受講料 無料(テキスト代など1100円は別途)

●申込締切 来年1月5日(水)

【問】久留米ひとり親サポートセンター(☎0942・32・1140)

芸術の秋を楽しもう
舞台「柳川独立物語」

世界最高峰のスタンウェイのグランドピアノを中心にさ

●日時 11月20日(土)、午後1時～4時

●会場 久留米シティプラザ(久留米市六ツ門町)

●相談内容 相続の法律や税務、1組約30分、先着順

【問】県司法書士会筑後支部事務局(☎0942・32・6441)

宣言タイムマラソン

自分のタイムを宣言し、誤差の少なさと着順を競い合います。参加者には、参加賞をプレゼントします。

●日時 12月5日(日)、午前10時～(受け付けは1時間前)

●コース 柳川むつごろうランドの周辺5km周回コース

●対象 高校生以上

●申込方法 当日現地で申し込み

●参加費 無料

【問】柳川走ろう会の谷畑さん(☎080・3377・8553)

認定補聴器専門店
ふれあい補聴器
 柳川店
 柳川市京町83-2
 ☎85-1700
 時短営業中
 10:00～16:00
 日曜10:00～14:00
 定休日 水曜・祝日
 リアルタイム字幕(予定)
 対応店

認知症予防の最大のカギは「耳の聞こえ」にあることご存じですか?

掲載しているイベントなどは、コロナウイルスの感染拡大防止のため
中止・延期になる可能性がありますので、事前に主催者へ問い合わせてください。

サークル活動や講座の充実のために 人材バンクへ登録を

市は、自分たちでさまざまな学習活動をする市民の手助けになるように、「柳川市生涯学習まちづくり人材バンク」の冊子を作成しています。人材バンクには、書道や絵が得意な人や語学や福祉などの知識が豊富な人などを登録。講座の講師紹介やサークル活動の指導など、市民からの要請に活用していきます。今回は、人材バンクに登録する登録者を募集します。

- 募集期間** 11月1日(月)～26日(金)
- 応募方法** 市生涯学習課、市立公民館、各コミュニティセンターに設置している登録申請書に必要事項を記入し、同課へ提出
- 【問】同課生涯学習係(電話77・8834)

募集・試験

学校給食共同調理場の業務委託事業者募集

来々年4月から学校給食共同調理場で給食調理業務などをとする委託事業者を募集します。●業務を委託する共同調理場 柳川学校給食共同調理場(市内6中学校)、大和学校給食共同調理場(市内8小学校) ●委託期間 来々年4月1日～令和7年3月31日 ●応募資格 過去5年間で1年以上センター方式で学校給食調理業務の実績があり、過

去3年間に営業停止処分を受けていないなど ●募集公告 11月中旬予定 【問】市学校教育課学校給食係(☎77・8173)

社会福祉協議会 正規職員採用試験

●試験日 ▽一次試験 12月12日(日)、午前10時～▽二次試験 来々年1月16日(日) ●募集職種 障害福祉相談員 ●採用予定人数 1人 ●受験資格 平成3年4月2日以降に生まれた人で、普通自動車免許を持つていて、次のいずれかの要件を満たす人 ▽社会福祉士か精神保健福祉

士の資格を持つている人 ▽令和3年度に、社会福祉士か精神保健福祉士の国家試験を受験し、資格を取得見込みの人 ●申込方法 11月1日(月)～30日(火)に受験申込書に必要事項を記入し、同協議会(〒832・0058、上宮永町6・3)へ郵送か直接提出 ※受験申込書は同協議会の窓口で配布します。 また、公式サイトからダウンロードできます。 【問】同協議会(☎72・5347)



社会福祉協議会

資格を取得して就職に役立てよう

●訓練コース ①パソコン初級・中級連続養成科②経理事務科 ●訓練期間 ①来々年1月～5月②来々年1月～6月 ●募集期間 いずれも11月30日(火)まで ●定員 各30人 ●対象 就職を希望する人 ●受講料 無料(テキスト代などは別途) 【問】同校(☎54・0320)

無料相談

	日時、会場、問い合わせ先など
行政相談	17日(水)、13:30～16:00、柳川庁舎【問】市市民課(☎77・8472)
法律相談	10日(水)＝柳川庁舎、17日(水)＝大和庁舎、24日(水)＝三橋生涯学習センター、13:00～16:00、各会場先着6人【問】市市民課(要予約☎77・8472)
無料法律相談	9日(火)、13:00～16:00、法務局柳川支局。要予約、先着6人。利用条件あり【問】法テラス福岡(☎050・3383・5502)
弁護士による法律相談	毎週木曜、13:00～16:00、柳川商工会議所、要予約【問】久留米法律相談センター(☎0942・30・0144) ※内容によっては有料になる場合があります。
人権何でも相談	16日(火)＝大和庁舎、23日(火)＝水の郷、13:00～16:00。この他、毎週月～金曜(祝日を除く)、8:30～17:15【問】法務局柳川支局(☎72・2640)
女性相談	11日(木)、10:00～15:00、法務局柳川支局【問】同局(☎72・2640)
年金相談	25日(木)9:30～16:00、柳川商工会館【問】大牟田年金事務所(要予約☎52・5294)
税務相談	10日(水)、13:30～16:30、柳川商工会館、事業者対象【問】同館(要予約☎73・7000)
不動産の無料相談	18日(木)、13:00～15:00、柳川庁舎【問】県宅建取引業協会(11日までに要予約☎85・7308)
交通事故相談	電話相談は土日、祝日を除く毎日、9:00～16:00【問】県生活安全課(☎092・643・3168)
ふるさとハローワーク	平日、8:30～17:00【問】三橋庁舎4階(☎74・1288)
生活困窮者の自立支援相談	平日、8:30～17:00【問】市生活支援課(☎77・8177)
筑後若者サポートステーション個別相談	毎月第2・4火曜日、13:00～17:00、三橋庁舎4階【問】(要予約☎0942・30・0087)
県子育て女性就職支援センター個別就業相談	毎月第3水曜日、13:30～15:30、三橋庁舎4階、無料託児あり。(同日9:30～11:30、ワークピア大川でも実施)【問】(要予約☎0942・38・7579)
県中高年就職支援センター個別就職相談	祝日を除く毎週木曜日、10:00～17:00、三橋庁舎4階【問】(要予約☎092・292・9250)
身体障がい者相談会	毎月第2土曜日、13:30～16:00、水の郷、市身体障がい者福祉協会(☎090・1349・5638)
補聴器の無料相談	毎月第2金曜日、柳川庁舎、13:00～14:30【問】市福祉課(☎77・8514)
心配ごと相談	祝日を除く毎月第1・3木曜、13:00～16:00、水の郷【問】市社会福祉協議会(☎72・5347)
精神保健福祉相談	第1・2木曜日、13:00～15:00、県南筑後保健福祉環境事務所【問】(要予約☎72・2176)
健康相談	10日(水)、9:30～11:00、柳川庁舎【問】市健康づくり課(☎77・8536)
子ども・母子・婦人相談	平日、8:30～17:00、柳川庁舎【問】市子育て支援課(☎77・8524)
子どもホットライン24南筑後教育相談	毎日24時間、南筑後教育事務所【問】同事務所(☎0942・52・4949)
教育相談	平日、9:00～17:00、柳川教育研究所相談室【問】同相談室(☎74・5955)

※上記の相談は、中止になる可能性があります。事前に確認をしてください。

在宅当番医

当番医は変更になる場合があります。また、診療時間帯が医療機関によって異なることがありますので、受診する前に医療機関へ電話してください。

日程	診療科目、医院名、電話番号
3日(水・祝)	▶内科系＝松尾医院(☎72・2842) ▶小児科＝辻小児科・アレレギークリニック(☎32・9898) ▶外科系＝大熊泌尿器科皮膚科医院(☎72・5147) ※泌尿器科のみ、内田医院(☎76・3003)
7日(日)	▶内科系＝永江医院(☎72・3146) ▶外科系＝鎌田クリニック(☎72・2224)、阿部皮膚科医院(☎62・3404)
14日(日)	▶内科系＝長田病院(☎72・3501)、たなか皮ふ科クリニック(☎63・4112) ※精神科・心療内科のみ ▶小児科＝二宮医院(☎73・2600) ▶外科系＝弓削クリニック(☎73・8400)
21日(日)	▶内科系＝三橋長田医院(☎72・4171) ▶外科系＝あだち医院(☎63・2677)
23日(火・祝)	▶小児科・内科＝古賀医院(☎72・2207) ▶外科系＝阿久根眼科医院(☎72・3376)、星子医院(☎72・0123)
28日(日)	▶内科系＝柳川すぎ病院(☎72・7171)、工藤内科(☎63・7711) ▶外科系＝龍眼科(☎73・0880)、ヤナガワ整形外科(☎85・7455)

【内科救急指定病院】長田病院(☎72・3501)

柳川市役所

柳川庁舎 ☎73-8111 FAX74-1374
大和庁舎 ☎76-1111 FAX76-1170
三橋庁舎 ☎72-7111 FAX73-8405
柳川消防署 ☎74-0119
日曜、祝日在宅医案内 ☎74-0111

時間外窓口開庁

▷第2木曜＝11日、午後5～7時
▷第4日曜＝28日、午前8時30分～正午
※柳川庁舎市民課・子育て支援課・健康づくり課で一部の窓口業務を受け付け

■9月の火災件数(かっこは前年)
件数0件(2件) 累計12件(14件)

■人の動き(3年9月末の人口・世帯)
人口 64,218人(前月比-66)
男 30,501人(-24)
女 33,717人(-42)
出生34人、死亡67人
転入83人、転出116人
世帯数 26,098世帯(-5)

◆選者の句
ねむるまで月のおはなし月あかり 万沙羅
俳句を募集します。選句者は、木下万沙羅さん。1月の兼題は「新海苔」「マスク」「鴨」「当季雑詠」。入選作品は1月1日号に掲載します。

月を背に波間を急ぐ帰り舟 末次敏弘(城隅町)
【句評】「波間」が見えるほどの月明りに見守られ、上げ潮に乗って帰る月の舟の景が美しく、秋の月のさやけさが漂う。
星空で一番目立つお月さま 田中虹帆(中島小5年)
【句評】 照り渡る月の明るさに星が沈み、一層際立って見える秋の月の大きさが描けましたね。
竹みて水面の月に伸ばす指 大橋美嗣(棚町)
天心に月孤高なり手を合わす 黒田和代(吉富町)
竹の春見上ぐる程に孫の長 松尾一子(西浜武)
爽やかや介護士の押す車椅子 森永ちづる(七ツ家)
ぶどう狩り賑わい終えて朽葉色 河口廣子(白鳥)
黒ぶどう房はずつしり光放つ 西牟田みどり(蒲船津)
進物の葡萄の香り箱いっぱい 内村美子(南長柄町)
はずむ声児らの体験ぶどう狩り 甲木幸栄(蟹町)
湯あがりの風さらさらと月の宿 境 幸代(西浜武)
長雨に野菜高騰秋の春 浦 哲之(栄)
これも良し団子一口雨月かな 古賀治美(南浜武)
通学路萩のこぼるる小道かな 山田美代子(下宮永町)
会えなくて独り寂しく月見酒 船瀬憲二(南長柄町)
村で守る観音堂の秋彼岸 梅崎三和子(田脇)
爽やかな笑顔と共の金メダル 野口美恵子(藤吉)
おつき様おやすみなさいもうねるね 黒田潔音(中島小3年)
光る町月が照らして明るいな 坂口仁那(中島小4年)
ぶどうがりみんで食べておいしいよ 塩塚愛夢(中島小4年)

俳句

今月の入選作品・兼題
「月」「爽やか」「葡萄」「当季雑詠」



【写真②】ロンドンに留学中の此馬（中段左）



【写真①】向かって右端が杉森此馬

今回は、柳河藩士の家に生まれ、英語教育に生涯をささげた杉森此馬の写真を紹介します。「杉森」と聞けば、皆さんは杉森高校を思い浮かべると思いますが、その杉森高校の創始者、杉森シカのお兄さんが此馬です。此馬は寺社奉行などを務めた憲正の長男として、安政5（1858）年に生まれました。明治7（1874）年に熊本洋学校を卒業し、その後柳河師範学校を経て、東京築地の一致英和学校（現在の明治学院大学）で学びました。熊本洋学校には、後に同志社大学総長となった海老名弾正が入学していて、その影響で此馬もキリスト教に入信しました。しかし、家族の強い反対で信仰を捨てるか、家督を放棄するかを選択を迫られ、此馬はキリスト教信仰の道を選びました。一一致英和学校に入学した頃に撮影されたと思われるのが写真①です。入学時は20代前半ですが、まだあどけなさが残る顔立ちです。一一致英和学校卒業後は、同校で英語や地理、植物の授業を担当。明治27年に同校を退職した

英文学者杉森此馬の肖像

柳川古文書館館長 江島香

後は、広島高等師範学校などで教壇に立ちました。明治36年、文部省留学生としてイギリスとアメリカに派遣されました。さらに明治43年には、従兄弟の白仁武が関東都督府民政長官だった縁で旅順工科学堂（後の旅順工科大学）の嘱託として、大正2（1913）年から14年までは教授として働きました。写真②は、文部省留学生としてロンドンに留学していた時のものです。にこやかな表情から充実した留学生活を送っていたことが分かります。此馬の前に留学した夏目漱石が下宿で本ばかり読んでいたので、此馬は留学にあたって文部省に呼ばれ、「もっとと外国人の実際の生活を見てほしい」と言われたそうですが、その心配は無用に終わったようです。此馬が留学時に書いていた日記は、他の史料と共に孫の高月三世子さんから柳川古文書館へ寄贈いただきました。日記に興味のある人は、安部規子氏編『杉森此馬英国留学日記』をぜひご覧ください。

市史編集委員会では、数年後に写真を中心とした本を刊行する予定です。現在さまざまな写真や絵はがきなどを集めています。隔月1日号に、同委員会で集めた写真を紹介します。【問】市生涯学習課市史編さん係（☎72・1275）

ひとを結ぶ。 まちを結ぶ。 地域おこし協力隊

column
No.85

県指定無形民俗文化財のどろつくどん



歴史と文化を伝える 地域の祭りの大切さ

観光協会で仕事をしていると、月日を追うごとに柳川には素晴らしい祭りが数多く残っていると感じます。個人的に特に魅力を感じるのは、「どろつくどん」や「どんきんきん（風流）」などの無形民俗文化財です。風習や技術が継承されていて、その地域の歴史と文化を垣間見ることができるからです。

私が以前関わっていた村では、無形文化財の「能」を400年絶やさず舞っています。この村には、昭和30年から40年代にかけて3000人以上が住んでいました。しかし、今では600人ほどになり、能を引き継ぐ人材も減少。さらに、伝承は口頭だったため、3演目のうち1つの演目で言葉の意味を正確に伝えられる人がなくなりました。

今の時代、祭りの映像を残すのは簡単です。併せて言葉や所作の意味を次の世代へ伝承していくことも大切です。柳川の祭りの言葉や所作が、次の世代へとしっかりと引き継がれ、今後も柳川の歴史と文化を表現するものであり続けてほしいと願っています。



竹下 政志 (50歳)

【プロフィール】市観光課に所属。観光プラットフォーム構築を担当

大都市圏から地方へ人の流れを作り、将来の定住を目指しながら、地方の活性化への貢献を目指すプログラム「地域おこし協力隊」。市で活動する6人の隊員たちの活動を紹介します。

【問】市観光課（☎77・8563）、市商工・ブランド振興課（☎77・8722）

「こうばし」と呼ばれる大麦の粉を使ったふな焼き（左）と柳川産の大葉とオクラを使ったパスタ



柳川は食材の宝庫 今後は生産者回りに注力

東京から柳川に移住して3カ月が経ちました。先日の台風で家の近くの水路が溢れそうになり、とても不安になりました。そんなとき、地域の人から「何かあったら電話してね」と声をかけてもらい、安心して過ごすことができました。

夏の間は、東京ではお目にかかれないほど立派なオクラやナスが店に並び、移住してきたことを改めて実感。また、家庭菜園で作った野菜を近所の人からおすそわけしてもらうなど、農業が盛んな柳川ならではの贅沢でした。夏は、これらの食材を使ったレシピを考える日々。まだ試行錯誤中ですが、今回は2つ写真で紹介します。

協力隊としての私のミッションは「食の新たな特産品づくり」。しかし、9月末までの緊急事態宣言中は、公共施設の調理室が使えず、思うように料理ができませんでした。10月からは柳川ブランド認定品や、市内の農産物を活かした料理を考案していきます。今後はもっと柳川の食材の視野を広げるために、生産者の声を直接聞きに市内を回りしたいと思います。



西濱 美穂 (45歳)

【プロフィール】市商工・ブランド振興課に所属。食の新たな特産品づくりを担当